

Informacje przekazane przez Państwa Członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw

(2005/C 153/07)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Numer pomocy: XS21/02

Państwo Członkowskie: Włochy

Region: Veneto

Nazwa programu pomocy: Środki wspierające inwestycje w zakresie innowacji organizacyjnych i handlowych

Podstawa prawna:

- Legge 27.10.1994, n. 598, art. 11
- Decreto legislativo 31.3.1998, n. 123
- Legge 23.12.1999, n. 488, art. 54 comma 3
- Decreto legislativo 31.3.1998, n. 112, art. 19
- Delibera di Giunta della Regione Veneto del 31.12.2002, n. 3971 e relative schede allegatae

Roczne wydatki planowane w ramach programu: (mln EUR)

2002	2003	2004	2005	2006
10	10	10	10	10

Maksymalna intensywność pomocy:

Intensywność pomocy nie przekracza dopuszczalnych pułapów.

Intensywność pomocy, wyrażona jako wartość procentowa ekwiwalentu dotacji brutto (EDB) przy założeniu stopy referencyjnej równej 5 %, jest następująca:

- 7,1 % EDB dla MŚP położonych na obszarach objętych wyłączeniem, o którym mowa w art. 87,3 ust. 3 lit. c) Traktatu WE;
- 5,7 % EDB dla pozostałych małych przedsiębiorstw położonych w regionie Veneto;
- 2,8 % EDB dla pozostałych średnich przedsiębiorstw położonych w regionie Veneto;

Dopłata do oprocentowania obliczana jest na podstawie planu amortyzacji przewidującego spłatę kapitału w równych ratach.

Data realizacji: 9.2.2002

Czas trwania programu: Do 31 grudnia 2006 r.

Cel pomocy: Wspieranie rozwoju i rozpowszechniania technologii w MŚP poprzez finansowanie inwestycji związanych z innowacjami organizacyjnymi i handlowymi.

Sektor(-y) gospodarki:

Pomoc przeznaczona jest dla MŚP prowadzących działalność w następujących sektorach:

- wydobycie minerałów;
- przemysł produkcyjny;
- produkcja i dystrybucja energii elektrycznej;
- budownictwo;
- informatyka i działalność pokrewna;
- wywóz odpadów, odprowadzanie ścieków i podobne.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Regione Veneto
Direzione Industria
Corso del Popolo, 14
I-30172 Mestre (VE)

Nr pomocy: XS35/03

Państwo Członkowskie: Zjednoczone Królestwo

Region: County of Gwynedd (hrabstwo Gwynedd), Walia

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Gwynedd Business Development Package

Podstawa prawna: Section 2 (1) of the Local Government Act 2000

Planowane roczne wydatki lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2003 — 384 870,00 GBP

2004 — 532 870,00 GBP

2005 — 545 260,00 GBP

Wsparcie finansowe dla maksymalnie 203 MŚP spełniających warunki definicji z załącznika 1 do rozporządzenia o grupowym wyłączeniu MŚP.

Maksymalna intensywność pomocy:

Maksymalna intensywność pomocy wyniesie 50 %. Maksymalna wysokość dotacji dla większości wniosków będzie równa GBP 5 000, jednak w wyjątkowych przypadkach braku możliwości otrzymania pomocy z innych źródeł będą brane pod uwagę dotacje w wysokości do GBP 50 000.

Dotacja będzie przeznaczona na pokrycie kosztów inwestycyjnych (art. 87 ust. 3 lit a) — 35 % + 15 %), z wyjątkiem przypadków przygotowywania biznes planów i marketingu, kiedy dotacja może również objąć koszty doradztwa.

Data realizacji: 1 lutego 2003 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Listopad 2005 r.

Cel pomocy: Celem pomocy jest poprawa konkurencyjności i możliwości tworzenia nowych miejsc pracy przez MŚP w Gwynedd (obszar objęty art. 87 ust. 3 lit a)) poprzez rozwój nowych produktów i poprawę procesów gospodarczych. Cele zostaną osiągnięte poprzez wsparcie w zakresie doradztwa i inwestycje kapitałowe. System ma na celu wsparcie 160 istniejących MŚP oraz pomoc w utworzeniu 63 nowych MŚP, co pozwoli na zachowanie 256 istniejących miejsc pracy i utworzenie 200 nowych.

Sektor(-y) gospodarki:

Wszystkie sektory z wyjątkiem:

- sektora wydobywania węgla
- hutnictwa stali
- budownictwa okrętowego
- włókien syntetycznych, produktów tekstylnych i odzieżowych
- przemysłu motoryzacyjnego
- rolnictwa
- przetwórstwa spożywczego
- handlu detalicznego
- domów spokojnej starości i domów opieki

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Colin Morris
Planning and Economic Development Department
Gwynedd Council
Council Offices
CAERNARFON
Gwynedd LL55 1SH

Numer pomocy: XS 51/03

Państwo Członkowskie: Belgia

Region: Flandria

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Czeki na doradztwo — program pomocy wspierający zewnętrzne usługi doradcze dla małych i średnich przedsiębiorstw flamandzkich

Podstawa prawna: Besluit van de Vlaamse regering van 14 februari 2003 betreffende de adviescheques. Dit besluit valt onder het toepassingsgebied van de Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van artikel 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen, en eventuele latere wijzigingen van deze verordening.

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej udzielonej podmiotowi: Całkowity budżet przeznaczony na środek „czeki na doradztwo” dla wszystkich sektorów kwalifikujących się do pomocy wynosi 5 mln EUR na tok budżetowy.

Maksymalna intensywność pomocy:

Maksymalna intensywność pomocy dla małych i średnich przedsiębiorstw wynosi 50 % całkowitej kwoty czeków na doradztwo.

Małe i średnie przedsiębiorstwa, w zależności od dostępnych środków pomocy, mogą zarezerwować rocznie maksymalnie 820 czeków na doradztwo, o wartości 30 EUR każdy, lub o łącznej wartości maksymalnie 24 600 EUR.

Data realizacji: 5 marca 2003 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Pierwsza faza programu trwać będzie przez 3 lata, po których środek zostanie poddany ocenie. Wówczas minister zdecyduje, czy przedłużyć program, zmodyfikować go czy zakończyć, w zależności od skuteczności środka, priorytetów politycznych i dostępnego budżetu.

Cel pomocy:

Środek ma wspierać zewnętrzne doradztwo biznesowe, charakteryzujące się przystępną ceną i wysoką jakością, dla małych i średnich przedsiębiorstw. Przedsiębiorstwa te podchodzą z rezerwą do korzystania z zewnętrznego doradztwa, ponieważ odstrasza je wysoka cena oraz ponieważ wychodzą z założenia, że doradztwo nie spełni ich potrzeb lub ponieważ nie wiedzą że tego rodzaju zewnętrzne doradztwo jest dostępne.

Aby zagwarantować dobrą jakość doradztwa, niezależna Rada doradztwa i konsultingu (*Raad voor Advies en Consultancy*) oficjalnie uznaje świadectwa jakości. Władze flamandzkie uznają organizacje doradcze posiadające świadectwo jakości tego typu. Wykaz uznanych organizacji doradczych dostępny jest na stronie internetowej rządu Flandrii. Przedsiębiorstwa same decydują o wyborze organizacji doradczej.

Przedsiębiorstwa mogą rezerwować u władz Flandrii czeki na doradztwo. Jeden czek na doradztwo opiewa na 30 EUR. 50 % tej kwoty pokrywa przedsiębiorstwo, a następne 50 % rząd Flandrii. Rocznie przedsiębiorstwo może zakupić 820 czeków na doradztwo, których okres ważności upływa 14 miesięcy od daty wydania. Ponieważ chodzi tu o środek przewidziany programem elektronicznej administracji państwowej (*e-government*), czeki zamawiać można jedynie przez internet.

Sektor(y) gospodarki: Program jest objęty postanowieniami rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Afdeling Economisch Ondersteuningsbeleid
Cel adviescheques
Markiesstraat 1
B-1000 Bruksela

Numer pomocy: XS64/01

Państwo Członkowskie: Włochy

Region: Piemont

Nazwa programu pomocy: Jednolity dokument programowy na lata 2000 — 2006, region Piemont, środek 2.2 Systemy finansowe i doradcze na rzecz rozwoju i tworzenia przedsiębiorstw, pozycja 2.2 b — pomoc w zakresie inżynierii finansowej w formie kredytów partycypujących.

Podstawa prawna:

a) Atto deliberativo della Giunta Regionale n. 12-3626 del 31 luglio 2001 „Reg. 1260. Ob. 2. DOCUP Regione Piemonte, periodo di programmazione 2000/2006. Approvazione progetti di aiuto in esenzione ai sensi del Reg. Ce 70/2001 — Allegato 4 — 2.2.b Interventi di ingegneria finanziaria tramite prestiti partecipativi”.

b) Determina Dirigenziale n. 149 dell'8 ottobre 2002 in Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte n. 42 del 17 ottobre 2002, p. 59 e ss.

Roczne wydatki planowane w ramach programu: Planowana pomoc odnosi się do programu pomocy na mocy „pozycji 2.2.b — pomoc w zakresie inżynierii finansowej w formie kredytów partycypujących” i obejmuje dotacje finansowe w ramach celu 2 dla obszarów objętych wygasającą pomocą przejściową (phasing out).

Rok	2002	2003	2004
Planowane wydatki w EUR	7 000 000	4 200 000	2 800 000

Maksymalna intensywność pomocy:

Inwestycje w rzeczowe aktywa trwałe i wartości niematerialne i prawne:

7,5 % EDB — w przypadku średnich przedsiębiorstw;

15 % EDB w przypadku małych przedsiębiorstw;

Nie przewiduje się zwiększenia intensywności pomocy dla obszarów objętych art. 87 ust. 3 lit. c).

Data realizacji: 18 listopada 2002 r.

Czas trwania programu: Do 30 czerwca 2007 r.

Cel pomocy:

Pomoc na inwestycje.

Jednolity dokument programowy na lata 2000-2006 dla regionu Piemont, priorytet 2 — „aktualizacja i wsparcie systemu”, środek 2.2. — systemy finansowe i doradcze na rzecz rozwoju i tworzenia przedsiębiorstw; pomoc b) ma na celu wzmocnienie struktury kapitałowej MŚP w celu wspierania inwestycji produkcyjnych, przyczynienie się do rozwoju i tworzenia przedsiębiorstw i stworzenie podstaw konsolidacji sektora gospodarczego i produkcyjnego zapewniając utrzymanie i rozwój zatrudnienia.

Sektor(-y) gospodarki:

X Wszystkie sektory gospodarki

X Usługi (wszystkie)

Uwagi

Beneficjentem pomocy będą małe i średnie przedsiębiorstwa budowlane, rzemieślnicze, turystyczne i usługowe określone w Załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 10 z 13.1.2001) i zlokalizowane w obszarach objętych wycofywaniem pomocy (phasing out) w ramach celu 2 i/lub obszarze objętym art. 87 ust. 3 lit. c) (bez przewidywanego zwiększenia intensywności pomocy).

Pozycja 2.2.b przewiduje utworzenie funduszu odnawialnego, z którego przyznawane będą kredyty partycypujące dla MSP, które mają dobrą sytuację finansową i pomyślne perspektywy rozwoju, których udziałowcy/akcjonariusze zatwierdzili podwyższenie kapitału zakładowego (wpłaty na poczet którego wciąż są należne) min. o 50 000 EUR i maksymalnie o 1 000 000 EUR.

W żadnym wypadku intensywność pomocy nie może przekroczyć 7,5 % ekwiwalentu dotacji brutto (EDB) w przypadku średnich przedsiębiorstw i 15 % w przypadku małych przedsiębiorstw.

Podwyższenie kapitału zakładowego musi być związane z programem inwestycyjnym mającym na celu wprowadzenie innowacji technologicznych oraz rozwój przedsiębiorstwa, którego koszt jest przynajmniej równy finansowaniu z funduszy publicznych w ramach jednolitego dokumentu programowego. Podwyższenie kapitału musi zostać zatwierdzone uchwałą Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy/Wspólników przedsiębiorstwa składającego wniosek o przyznanie pomocy.

Celem pozycji 2.2.b jest zapewnienie zastrzyków nowych zasobów gotówkowych do przedsiębiorstw.

W związku z powyższym do pomocy nie kwalifikuje się podwyższenie kapitału na mocy art. 2440 i 2442 Kodeksu Cywilnego (odpowiednio: wkłady rzeczowe i pożyczki oraz przeniesienie środków z kapitału rezerwowego do kapitału własnego) ani podwyższenie kapitału w oparciu o kapitał rezerwowo lub inne istniejące pozycje bilansowe.

Dotacje nie mogą być łączone z inną pomocą państwa w ramach tego samego środka pomocy.

Kwalifikowane wnioski muszą dotyczyć jeszcze niepodjętych środków, w związku z czym do pomocy nie kwalifikuje się podwyższenie kapitału pokryte przed datą złożenia wniosku.

Na etapie ustalania kwalifikowalności technicznej, wdrożenia i opracowania ostatecznego raportu, właściwy organ jest odpowiedzialny m.in. za sprawdzenie, czy uchwalone podwyższenie kapitału jest ściśle związane z planowaną inwestycją (oraz zapewnienie, aby finansowanie podlegało zwrotowi, jeżeli podwyższenie kapitału nie będzie zgodne z celami i wymaganiami, określonymi w pozycji środka pomocy) oraz czy kwalifikujące się koszty są zgodne z przepisami art. 2 lit. c) i d) oraz art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 70/2001.

Region Piemont zobowiązuje się w żadnym wypadku nie przekroczyć intensywności pomocy określonej w rozporządzeniu (WE) 70/2001 w wysokości 7,5 % ekwiwalentu dotacji brutto (EDB) w przypadku średnich przedsiębiorstw oraz 15 % EDB w przypadku małych przedsiębiorstw poprzez wprowadzenie do pozycji środka pomocy „klauzuli ograniczającej”, zawartej w jednolitym dokumencie programowym, uzupełnieniu programu oraz w zaproszeniu do składania wniosków.

Pomoc zostanie przyznana na mocy Traktatu WE bez uszczerbku dla rozporządzeń, dyrektyw i wytycznych dotyczących pomocy państwa w określonych sektorach w rozumieniu art. 1 rozporządzenia (WE) nr 70/2001. Wnioski o pomoc złożone przez podmioty z sektorów podlegających szczególnym wspólnotowym przepisom w sprawie pomocy państwa zostaną rozpatrzone w świetle obowiązujących przepisów przez właściwy organ, który zapewni zgodność z nimi.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Regione Piemonte
Direzione Industria
Via Pisano n. 6
I-10152 Torino

Inne informacje:

Kontakt:
Dott. Giuseppe Benedetto,
Via Pisano, 6
Torino
Tel. 011/4323195
Faks 011/4323483
e-mail: direzione16@regione.piemonte.it

Numer pomocy: XS 119/03

Państwo Członkowskie: Włochy

Region: Toskania

Nazwa programu pomocy: Automatyczne zachęty podatkowe mające na celu wspieranie bazy produkcyjnej

Podstawa prawna:

- Art. 1 legge 341/95 e s.m. e i. di cui alla legge 266/97
- Decreto legislativo 112/98, art. 19
- Decreto legislativo 123/98
- Decreto Giunta regionale n. 6108/03

Roczne wydatki planowane w ramach programu: 20 000 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

Intensywność pomocy dla pojedynczego przedsiębiorstwa nie może przekroczyć dla małych przedsiębiorstw 15 % ekwiwalentu dotacji brutto (EDB) a dla średnich przedsiębiorstw 7,5 % EDB łącznych wydatków inwestycyjnych.

W przypadku, gdy obszary objęte programem zostaną uznane za kwalifikujące się do wyłączenia, o którym mowa w art. 87 ust. 3 lit. c) Traktatu, maksymalna intensywność pomocy wynosi 18 % ekwiwalentu dotacji brutto (EDB) dla małych przedsiębiorstw oraz 14 % EDB dla średnich przedsiębiorstw.

Data realizacji: listopad 2003 r., data otrzymania arkusza informacyjnego przez Komisję

Czas trwania programu: Lata 2003-2006

Cel pomocy: Pomoc ma na celu wspieranie, w formie obniżenia podatków, wydatków poniesionych na budowę nowych zakładów produkcyjnych, modernizację, rozbudowę, restrukturyzację, przestawienie na inny rodzaj produkcji, ponowne uruchomienie lub przeniesienie istniejących zakładów produkcyjnych.

Sektor(-y) gospodarki:

Kody ISTAT 1991:

- Sekcja C — „Działalność wydobywcza”
- Sekcja D — „Działalność produkcyjna”
- Sekcja F — „Budownictwo”
- Dział K 72 — „Informatyka i działalność pokrewna”
- Dział K 74 — „Inna działalność zawodowa i gospodarcza”
- Dział I 63 — „Działalność pomocnicza i dodatkowa w sektorze transportu”

Nie kwalifikują się do otrzymywania pomocy przedsiębiorstwa zajmujące się produkcją, przetwórstwem lub wprowadzaniem do obrotu produktów wymienionych w załączniku I Traktatu WE oraz przedsiębiorstwa sektora budownictwa okrętowego.

Przedsiębiorstwa otrzymujące pomoc muszą mieć stabilną sytuację finansową i ekonomiczną.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Regione Toscana
Via di Novoli, 26
I-50127 Firenze

Inne informacje:

Program pomocy nie dotyczy działalności związanej z wywozem, czyli nie stanowi pomocy związanej bezpośrednio z ilością wywożonych produktów, z tworzeniem i funkcjonowaniem sieci dystrybucyjnej lub innymi wydatkami bieżącymi związanymi z prowadzeniem działalności wywozowej ani nie stanowi pomocy uwarunkowanej preferencyjnym traktowaniem towarów produkcji krajowej w stosunku do towarów przywożonych.

Wyłącznie koszty poniesione po dniu złożenia wniosku o przyznanie pomocy kwalifikują się do otrzymania pomocy. Wydatki związane z usługami doradczymi zakwalifikowane do otrzymywania pomocy nie mogą być wydatkami ciągłymi, okresowymi ani związanymi z normalnymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa.